

REGOLAMENT (UE) 2015/1599 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW**tal-10 ta' Settembru 2015****li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1333/2014 dwar l-istatistika tas-swieq monetarji (BĊE/2015/30)**

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-ġbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 5(1) u 6(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1333/2014 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2014/48) ⁽²⁾ jehtieg ir-rapportar ta' dejta statistika minn aġenti li jirrapportaw sabiex is-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali, fil-qadi tal-kompiti tagħha, tkun tista' tipproduċi statistika dwar tranżazzjonijiet tas-suq monetarju.
- (2) Ser tinhareg ġabra ta' struzzjonijiet dwar ir-rapportar għall-banek ċentrali nazzjonali, li tagħti parametri ddettaljati għar-rapportar ta' informazzjoni statistika taħt ir-Regolament (UE) Nru 1333/2014 (BĊE/2014/48). Peress li l-istruzzjonijiet dwar ir-rapportar jirfinaw għadd ta' termini sinifikanti li jinsabu f'dak ir-Regolament, il-konsistenza tehtieg li għandu jirrifletti wkoll dawk il-bidliet.
- (3) Għalhekk, ir-Regolament (UE) Nru 1333/2014 (BĊE/2014/48) għandu jiġi emendat f'dan is-sens,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Emendi**

1. L-Annessi I tar-Regolament (UE) Nru 1333/2014 (BĊE/2014/48) huwa ssostitwit bl-Anness I ta' dan ir-Regolament.
2. L-Annessi II u III tar-Regolament (UE) Nru 1333/2014 (BĊE/2014/48) huma emendati skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2***Dispożizzjonijiet finali**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmul fi Frankfurt am Main, l-10 ta' Settembru 2015.

Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ ĠUL 318, 27.11.1998, p. 8.

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 1333/2014 tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-26 ta' Novembru 2014 dwar l-istatistika tas-swieq monetarji (BĊE/2014/48) (ĠUL 359, 16.12.2014, p. 97).

ANNEX I

"ANNEX I

Skema ta' rapportar għal statistiċi dwar is-suq monetarju marbutin ma' tranżazzjonijiet iggarantiti

PARTI 1

TIP TA' STRUMENT

L-aġenti li jirrapportaw għandhom jirrapportaw lill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) jew lill-bank ċentrali nazzjonali (BĊN) rilevanti kull ftehim ta' riakkwist u kull tranżazzjoni konkluż skont dawn, inklużi tranżazzjonijiet repo bi tliet partijiet, li huma ddenominati feuro b'maturità li tasal sa u tinkludi sena (iddefiniti bhala tranżazzjonijiet b'data ta' maturità ta' mhux iktar minn 397 jum wara d-data tas-saldu) bejn l-aġent li jirrapporta u istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (MFIs) oħrajn, intermedjarji finanzjarji oħrajn (OFIs), korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni, fondi tal-pensjonijiet, gvern ġenerali jew banek ċentrali għal skopijiet ta' investment kif ukoll ma' korporazzjonijiet mhux finanzjarji kklassifikati bhala 'grossisti' skont il-qafas ta' Basel III dwar l-LCR.

PARTI 2

TIP TA' DEJTA**1. Tip ta' dejta bbażata fuq it-tranżazzjoni ⁽¹⁾ li trid tiġi rrapportata għal kull tranżazzjoni:**

Qasam	Deskrizzjoni tad-dejta	Opzjoni alternattiva ta' rapportar (jekk teżisti) u kwalifiki oħrajn
Identifikatur tat-tranżazzjoni	L-identifikatur uniku intern tat-tranżazzjoni użat mill-aġent li jirrapporta għal kull tranżazzjoni	L-identifikatur tat-tranżazzjoni huwa uniku għal kwalunkwe tranżazzjoni rrapportata f'data ta' rapportar partikolari għal kwalunkwe segment tas-suq monetarju.
Data ta' rapportar	Id-data meta d-dejta tiġi sottomessa lill-BĊE jew BĊN.	
Kronogramma elettronika	Il-hin meta tiġi konkluża jew irregistrata tranżazzjoni.	
Kodiċi tal-kontroparti	Kodiċi ta' identifikazzjoni użat biex tiġi rikonnoxxuta l-kontroparti tal-aġent li jirrapporta għat-tranżazzjoni rrapportata.	Meta t-tranżazzjonijiet isiru permezz ta' kontroparti ċentrali tal-ikklerjar (CCP), irid jiġi pprovdut l-identifikatur tal-entità legali (LEI) tas-CCP. Meta t-tranżazzjonijiet jitwettqu ma' korporazzjonijiet mhux finanzjarji, OFIs, korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni, fondi tal-pensjonijiet, gvern ġenerali, u banek ċentrali u għal kwalunkwe tranżazzjoni rrapportata ohra li għaliha mhuwiex ipprovdut il-LEI tal-kontroparti, trid tiġi pprovduta l-klassi tal-kontroparti.
ID tal-kodiċi tal-kontroparti	Attribut li jispecifica t-tip ta' kodiċi tal-kontroparti individwali mibgħut.	Ghandu jintuża f'kull ċirkustanza. Ser jiġi pprovdut kodiċi tal-kontroparti individwali.

⁽¹⁾ L-istandards ta' rapportar elettroniku u l-ispecificazzjonijiet tekniċi għad-dejta huma stipulati separatament. Dawn huma disponibbli fuq is-sit elettroniku tal-BĊE fuq www.ecb.europa.eu.

Qasam	Deskrizzjoni tad-dejta	Opzjoni alternattiva ta' rapportar (jekk teżisti) u kwalifiki oħrajn
Sit tal-kontroparti	Il-kodiċi tal-pajjiż tal-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO) tal-pajjiż fejn hija inkorporata l-kontroparti.	Obbligatorju jekk il-kodiċi tal-kontroparti individwali mhuwiex ipprovdut. Inkella fakultattiv
Ammont nominali tat-tranzazzjoni	L-ammont inizjalment meħud jew mogħti b'self.	
Ammont nominali kollaterali	L-ammont nominali tat-titolu mirhun bhala kollateral.	Hlief għal riakkwisti bi tliet partijiet u kwalunkwe tranzazzjoni oħra li fiha t-titolu mirhun mhuwiex identifikat permezz ta' Numru Internazzjonali għall-Identifikazzjoni tat-Titoli (ISIN).
Data tan-negozju	Id-data meta l-partijiet iwettqu t-tranzazzjoni finanzjarja.	
Data tas-saldu	Id-data tax-xiri, jiġifieri d-data meta l-flus iridu jithallsu mill-mutwanti lill-mutwatarju u t-titolu jrid jiġi ttrasferit mill-mutwatarju lill-mutwanti.	Fil-każ ta' tranzazzjonijiet ta' riakkwist fuq bażi miftuħa, din hija d-data li fiha jiġi saldat ir-rifinanzjament (anki jekk l-ebda flus ma jibdlu l-idejn).
Data tal-maturità	Id-data tar-riakkwist, jiġifieri d-data li fiha l-flus huma dovuti jithallsu lura mill-mutwatarju lill-mutwanti.	Fil-każ ta' tranzazzjonijiet ta' riakkwist fuq bażi miftuħa, din hija d-data meta l-kapital u l-imghax dovuti jridu jithallsu lura jekk it-tranzazzjoni ma tkomplex tiġi rrifinanzjata.
Sinjal tat-tranzazzjoni	It-tehid b'self ta' flus fil-każ ta' repos jew l-ghoti b'self ta' flus fil-każ ta' repos bil-maqlub.	
ISIN tal-kollateral	L-ISIN assenjat għal titoli mahruġa fi swieq finanzjarji, li jikkonsisti fi 12-il karattru alfanumeriku, li jidentifika titolu b'mod uniku (kif iddefinit f'ISO 6166).	Li għandhom jiġu rrapportati b'eċċezzjonijiet għal ċerti tipi ta' kollateral.
Tip ta' kollateral	Sabiex tiġi identifikata l-klassi ta' assi mirhuna bhala kollateral meta ma jingħata ebda ISIN individwali.	Għandu jingħata f'kull każ fejn ma jingħata ebda ISIN individwali.
Settur tal-Emittent tal-Kollateral	Sabiex jiġi identifikat is-settur tal-emittent tal-kollateral meta ma jingħata ebda ISIN individwali	Għandu jingħata meta ma jingħata ebda ISIN individwali.
Bandiera ta' kollateral speċjali	Sabiex jiġu identifikati t-tranzazzjonijiet kollha ta' riakkwist mwettqa kontra kollateral ġenerali u dawk imwettqa kontra kollateral speċjali. Kaxxa opzjonali li għandha tiġi pprovduta biss jekk dan ikun fattibbli għall-aġent li jirrapporta.	Ir-rapportar ta' din il-kaxxa huwa opzjonali.

Qasam	Deskrizzjoni tad-dejta	Opzjoni alternattiva ta' rapportar (jekk teżisti) u kwalifiki oħrajn
Rata tan-negozju	Ir-rata tal-imghax espressa skont il-konvenzjoni tas-suq monetarju ACT/360 li biha għe konkluz ir-repo u li biha l-flus mislufa huma remunerati.	
Haircut kollaterali	Miżura ta' kontroll tar-riskju applikata għal kollateral sottostanti li permezz tagħha l-valur tal-kollateral sottostanti jiġi kkalkulat bhala l-valur tas-suq tal-assi mnaqqas b'ċertu percentwal (haircut). Għal skopijiet ta' rapportar il-haircut tal-kollateral huwa kkalkulat bhala 100 bi tnaqqis tal-proporzjon bejn il-flus mislufa/imsellfa u l-valur tas-suq inkluż l-imghax akkumulat tal-kollateral mirghun.	Ir-rapportar ta' din il-kaxxa huwa mehtieg biss għal tranżazzjonijiet ta' kollateral individwali.
Kodiċi tal-kontroparti tal-aġent bi tliet partijiet	L-identifikatur tal-kodiċi tal-kontroparti tal-aġent bi tliet partijiet	Li għandu jiġi rrapportat għal repos bi tliet partijiet.
ID tal-kodiċi tal-aġent bi tliet partijiet	Attribut li jispeċifika t-tip ta' kodiċi individwali tal-aġent bi tliet partijiet mibghut.	Għandu jintuza fiċ-ċirkustanzi kollha fejn ser jiġi pprovdut kodiċi individwali ta' aġent bi tliet partijiet.

2. Livell minimu ta' materjalità

Tranżazzjonijiet imwettqa ma' korporazzjonijiet mhux finanzjarji għandhom jiġu rrapportati biss meta jitwettqu ma' korporazzjonijiet mhux finanzjarji kklassifikati bhala grossisti skont il-qafas ta' Basel III dwar l-LCR(**) (1).

3. Eċċezzjonijiet

Tranżazzjonijiet intragrupp m'għandhomx jiġu rrapportati.”

(1) Ara 'Basel III: The Liquidity Coverage Ratio and liquidity risk monitoring tools, Kunitat ta' Basel dwar is-Supervizjoni Bankarja, Jannar 2013, p. 23 sa 27, disponibbli fuq il-websajt tal-Bank għall-Filasijiet Internazzjonal fuq www.bis.org.

ANNEX II

L-Annessi II u III tar-Regolament (UE) Nru 1333/2014 (BĊE/2014/48) huma emendati kif ġej:

1. fl-Anness II, il-Parti 1 hija ssostitwita bis-segwenti:

"PARTI 1

TIP TA' STRUMENTI

1. L-aġenti li jirrapportaw għandhom jirrapportaw lill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) jew lill-bank ċentrali nazzjonali rilevanti (BĊN):
 - (a) kull self li juża l-istrumenti ddefiniti fit-tabella hawn isfel, li huma ddenominati f'euro b'maturità li tasal sa u tinkludi sena (iddefiniti bhala tranżazzjonijiet b'data ta' maturità ta' mhux iktar minn 397 jum wara d-data tas-saldu), tal-aġent li jirrapporta minn istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (MFIs) oħrajn, intermedjarji finanzjarji oħrajn (OFIs), korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni, fondi tal-pensjonijiet, gvern ġenerali jew banek ċentrali għal skopijiet ta' investment kif ukoll minn korporazzjonijiet mhux finanzjarji kklassifikati bhala 'grossisti' skont il-qafas ta' Basel III dwar l-LCR.
 - (b) kull self lil istituzzjonijiet ta' kreditu oħrajn b'maturità li tasal sa u tinkludi sena (iddefiniti bhala tranżazzjonijiet b'data ta' maturità ta' mhux iktar minn 397 jum wara d-data tas-saldu) permezz ta' depożiti mhux iggarantiti jew kontijiet ta' sejha, jew permezz tax-xiri mill-istituzzjonijiet ta' kreditu emittenti ta' karta kummerċjali, ċertifikati ta' depożitu, noti ta' rati varjabbli u titoli ta' dejn oħrajn b'maturità sa sena.
2. It-tabella hawn isfel tipprovdi deskrizzjoni standard iddettaljata tal-kategoriji ta' strumenti għal tranżazzjonijiet li l-aġenti li jirrapportaw huma meħtieġa jirrapportaw lill-BĊE. F'każ li l-aġenti li jirrapportaw ikunu meħtieġa jirrapportaw it-tranżazzjonijiet lill-BĊN taġghom, il-BĊN rilevanti għandhom jittrasponu dawk id-deskrizzjonijiet ta' kategoriji ta' strumenti fil-livell nazzjonali skont dan ir-Regolament.

Tip ta' strument	Deskrizzjoni
Depożiti	Depożiti mhux iggarantiti li jagħtu l-imghax (inkluzi l-kontijiet tas-sejhiet iżda esk-luži kontijiet kurrenti) li jew ikunu jistgħu jinfedew b'avviż jew ikollhom maturità ta' mhux aktar minn sena u li jew jittiehdu (b'self) jew inkella jitqieghdu mill-aġent li jirrapporta.
Kontijiet ta' sejhiet	Kontijiet ta' flus kontanti b'bidliet ta' kuljum fir-rata tal-imghax applikabbli, li jagħtu lok għal hlasijiet ta' imghaxijiet jew kalkoli f'intervalli regolari, u perjodu ta' notifika biex jingibdu flus.
Ċertifikat ta' depożitu	Strument ta' dejn b'rata fissa mahruġ minn MFI li jagħti jedd lid-detentur għal rata ta' imghax fissa speċifika fuq terminu fiss iddefinit sa sena.
Karta kummerċjali	Strument ta' dejn li jew ma jkunx iggarantit jew inkella jew iggarantit b'kollateral ipprovdut mill-emittent, li jkollu maturità ta' mhux aktar minn sena u jkun jagħti l-imghax jew ikun skontat.
Nota ta' rata varjabbli	Strument ta' dejn li għalih il-hlasijiet perjodiċi ta' imghax ikunu kkalkulati fuq il-baži tal-valur, jiġifieri permezz tal-iffissar ta' rata ta' referenza sottostanti bħal Euribor f'dati predefiniti maghrufa bhala dati tal-iffissar, u li jkollu maturità ta' mhux aktar minn sena.

Tip ta' strument	Deskrizzjoni
Titoli ta' dejn oħrajn b'terminu qasir	<p>Titoli mhux subordinati għajr ekwità b'maturità sa sena mahruġa minn aġenti li jirrapportaw, li huma strumenti li normalment jistgħu jiġu nnegozjati u kkummerċjalizzati fi swieq sekondarji jew li jistgħu jiġu paċuti fis-suq u li ma jagħtu lis-sid ebda dritt ta' proprjetà fuq l-istituzzjoni emittenti. Din il-partita tinkludi:</p> <p>(a) titoli li jagħtu lid-detentur id-dritt mingħajr kundizzjoni għal qligħ fiss jew qligħ stabbilit b'kuntratt fil-forma ta' hlasijiet ta' kupuni u/jew ta' somma fissa stabbilita minn qabel f'data speċifika (jew dati speċifiki) jew li tibda minn data stabbilita fil-hin tal-ħruġ;</p> <p>(b) strumenti li mhumiex negozjabbli mahruġa minn aġenti li jirrapportaw li sussegwentement isiru negozjabbli u li huma kklassifikati mill-ġdid bhala 'titoli ta' dejn'".</p>

2. fl-Anness III, il-Parti 1 hija ssostitwita bis-segwenti:

"PARTI 1

TIP TA' STRUMENTI

L-aġenti li jirrapportaw għandhom jirrapportaw lill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) jew lill-bank ċentrali nazzjonali (BĊN) rilevanti:

- (a) kull tranżazzjoni ta' swap ta' kambju barrani, fejn l-euro jinxtrow/jinbiegħu spot kontra munita barranija u jerġgħu jinbiegħu jew jerġgħu jinxtrow f'data forward b'rata forward ta' kambju miftiehma minn qabel b'maturità li tasal sa u tinkludi sena (iddefiniti bhala tranżazzjonijiet b'data ta' maturità ta' mhux iktar minn 397 jum wara d-data tas-saldu tal-parti spot tat-tranżazzjoni ta' swap ta' kambju barrani), bejn l-aġent li jirrapporta u istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (MFIs) oħrajn, intermedjarji finanzjarji oħrajn (OFIs), korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni, fondi tal-pensjonijiet, gvern ġenerali jew banek ċentrali għal skopijiet ta' investiment kif ukoll ma' korporazzjonijiet mhux finanzjarji kklassifikati bhala 'grossisti' skont il-qafas ta' Basel III dwar l-LCR.
- (b) tranżazzjonijiet ta' swaps ta' indici mil-lejl għan-nhar (overnight index swaps — OIS) iddenominati feuro bejn l-aġent li jirrapporta u MFIs, OFIs, korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni, fondi tal-pensjonijiet, gvern ġenerali jew banek ċentrali oħrajn għal skopijiet ta' investiment kif ukoll ma' korporazzjonijiet mhux finanzjarji kklassifikati bhala 'grossisti' skont il-qafas ta' Basel III dwar l-LCR.";

3. fl-Anness III, it-tabella fil-paragrafu 1 tal-Parti 2 hija ssostitwita b'dan li ġej:

"Qasam	Deskrizzjoni tad-dejta	Opzjoni alternattiva ta' rapportar (jekk teżisti) u kwalifiki oħrajn
Identifikatur tat-tranżazzjoni	L-identifikatur uniku intern tat-tranżazzjoni użat mill-aġent li jirrapporta għal kull tranżazzjoni	L-identifikatur tat-tranżazzjoni huwa uniku għal kwalunkwe tranżazzjoni rrapportata f'data ta' rapportar partikolari għal kwalunkwe segment tas-suq monetarju.
Data tar-rapportar	Id-data meta d-dejta tiġi sottomessa lill-BĊE jew BĊN.	
Kronogramma elettronika	Il-hin meta tiġi konkluzja jew irreġistrata tranżazzjoni.	

"Qasam	Deskrizzjoni tad-dejta	Opzjoni alternattiva ta' rapportar (jekk teżisti) u kwalifiki oħrajn
Kodiċi tal-kontroparti	Kodiċi ta' identifikazzjoni użat biex tiġi rikonoxxuta l-kontroparti tal-aġent li jir-rapporta għat-tranzazzjoni rrapportata.	<p>Meta t-tranzazzjonijiet isiru permezz ta' kontroparti ċentrali tal-ikklerjar (CCP), irid jiġi pprovdut l-identifikatur tal-entità legali (LEI) tas-CCP.</p> <p>Meta t-tranzazzjonijiet jitwettqu ma' korporazzjonijiet mhux finanzjarji, OFIs, korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni, fondi tal-pensjonijiet, gvern ġenerali, u banek ċentrali u għal kwalunkwe tranzazzjoni rrapportata oħra li għaliha mhuwiex ipprovdut il-LEI tal-kontroparti, trid tiġi pprovduta l-klassi tal-kontroparti.</p>
ID tal-kodiċi tal-kontroparti	Attribut li jispeċifika t-tip ta' kodiċi tal-kontroparti individwali mibgħut.	Għandu jintuża f'kull ċirkustanza. Ser jiġi pprovdut kodiċi tal-kontroparti individwali.
Sit tal-kontroparti	Il-kodiċi tal-pajjiż tal-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO) tal-pajjiż fejn hija inkorporata l-kontroparti.	Obbligatorju jekk il-kodiċi tal-kontroparti individwali mhuwiex ipprovdut. Inkella fakultattiv.
Data tan-negozju	Id-data meta l-partijiet iwettqu t-tranzazzjoni finanzjarja rrapportata.	
Data tal-valur spot	Id-data meta parti wahda tbiegħ lill-oħra ammont speċifikat ta' munita speċifikata kontra l-hlas ta' ammont miftiehem ta' munita differenti speċifikata bbażata fuq rata tal-kambju miftiehma li hija magħrufa bħala r-rata tal-kambju spot.	
Data tal-maturità	Id-data meta t-tranzazzjoni ta' swap ta' kambju tiskadi u l-munita mibjugħa fid-data tal-valur spot terġa' tinxtara.	
Sinjal tat-tranzazzjoni	Għandu jintuża biex jidentifika jekk l-ammont ta' euro rrapportat taht l-ammont nominali tranzazzjonali jinxtara jew jinbiegħ fid-data tal-valur spot.	Dan għandu jirreferi għall-ispot tal-euro, jiġifieri jekk l-euro tinxtarax jew tinbiegħx fid-data tal-valur spot.
Ammont nominali tat-tranzazzjoni	L-ammont ta' euro mixtri jew mibjugħ fid-data tal-valur spot.	
Kodiċi tal-munita barranija	Il-kodiċi ISO internazzjonali bi tliet numri tal-munita mixtrija/mibjugħa bi skambju għall-euro.	

"Qasam	Deskrizzjoni tad-dejta	Opzjoni alternattiva ta' rapportar (jekk teżisti) u kwalifiki oħrajn
Rata spot tal-kambju	Ir-rata tal-kambju bejn l-euro u l-munita barranija għall-parti spot tat-tranzazzjoni swap tal-kambju.	
Punti bil-quddiem tal-kambju barrani	Id-differenza bejn ir-rata spot tal-kambju u r-rata forward tal-kambju espressa f'punti bażi kkwotati skont il-konvenzjonijiet prevalenti tas-suq għall-par ta' minuti."	